



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE

MINISTÉRIO DA ADMINISTRAÇÃO ESTATAL SECRETARIADO PARA DESCENTRALIZAÇÃO

POLÍTICA DECENTRALIZAÇÃO NO GOVERNO LOCAL – LINHA DA ORIENTAÇÃO BA GRUPO TRABALHO TEKNIKU MdPF

1. Konteksto no baze

Iha ultimo 2006, Governo halo komitemento política atu estabelese municipius 30-35 iha Timor Leste, atu kria hosi Sub Distrito hirak nebé existe dadaun. Municipius hirak ne'e sei hanesan orgaun colectivo [komunitaria], responsabiliza ba cidadaun local liu hosi assembleias nebé eleito indirectamente. Ida ne'e maka Governo ninia intensaun hodi estabelese primeiro grupo mais ou menos municipius sanulu (10) durante 2008-2009.¹

Tuir política official, municipius hirak ne'e sei autoriza hodi halao responsabilidade ba prestasaun de serviço no funsaun administrativo lubun ida. Funsões espesifiku hirak nebé atu delega ba Municipius sei define liu hosi prosesu konsultasaun ho Ministérios no idepois espesifika iha esbosu Lei Organica kona-ba Governo Local, ho flexibilidade ba ajustamento iha instrumentos legal relacionado no tuir mai (**Lina da Orientasaun ba GTT MdPF ne'e anexa ho objectivo informasaun**).

Serviço/funsões nebé maka delega ba Municipius sei gere directamente no financia hosi Municipius – e sei la implemeta directamente hosi Ministérios. Desizaun kona-ba serviço/funsões hanesan ne'e, idepois, sei halao hosi Municipius.

Importancia partikular ba iha Governo ninia política descentralização maka dezeina aranjamento apropriado ba Municipio ninia financa no despeza publico & gestão financeiro. Ba ojectivo ida ne'e, MdPF sei harii GTT dedicado ida, sira nebé relatorio sei fornese fundasaun [base] ba Municipio ninia provisasaun financa nebé maka sei hanesan elemento [parte] integrado hosi Lei Organica kona-ba Governo Local no regulamentos tuir mai.

Lina da Orientasaun hirak ne'e, esbosu-halo hosi Secretariado Decentralização Ministério da Administração Estatal, intende atu ajuda GTT MdPF hodi halao sira nia tarefas no halo sugestões kona-ba ninia metodos de trabalho.

2. Kompozisaun no tarefas GTT MdPF

Kompozisaun hosi GTT MdPF tem que normalmente inklui turi mai ne'e:

¹ Haree Resolusaun Governo No. 6/2006 sobre detalhado kompleta kona-ba Governo ninia política sobre Decentralização no governo local, no mós Armasaun Strategico Decentralização (ASD).

- Directores (inklui Orsamento no Tesouro)
- Teknikas Senior
- Koncelheiro Internacionais

GTT ne'e sei chefia hosi ponto focal ida, ema ida nebé sei nomeiado hosi Ministro. Ponto focal ne'e sei lidera no kordena actividades hosi GTT ne'e, sei responsabiliza hodi supervisiona GTT ninia relatorio no sei liga [liaise] bebeik ho Secretariado descentralização iha Ministério da Administração Estatal.

Secretariado Decentralização iha Ministério da Administração Estatal sei, se iha possibilidade, fornese ba GTT MdPF apoio tekniku no sugetão wainhira presisa [rekere] no/ou husu.

Tarefas hosi MdPF ninia GTT, nebé atu completa iha ultimo Junho 2007, maka hanesan tuit mai ne'e:

(i) Orsamento estado

- Atu avalia estrutura, architectura [plano] no klasifikasaun [nomenclature] kona-ba Orsamento Estado nebé existe no halo rekomendasões ba amandamentos ruma nebé maka sei presisa hodi akomoda Municipius.

(ii) Municipio nia plano, orsamento no aprovisionamento

- Atu determina prosedimentos kona-ba Municipio ninia plano no orsamento (exemplo, plano participatoria/aberta no orsamento, orsamento balanço, seluk tan);
- Atu reve regulamento aprovisionamento nebé existe no rekomenda amandamentos necesario hodi akomoda Municipio.

(iii) MdPF no Tesouro Municipio no/ou departamento financa

- Atu analiza no defini aranjamento intitusionais, rekerementos aloka funsionario/recurso no kustu hosi Tesouro Municipio no/ou departamento financa. Ida ne'e sei inklui definisaun karakteristika relasaun entre MdPF no Municipio nia departamento tesouro/financa (tau-matan, relata, apoio teknikas, seluk tan) no rekomenda mudansa ba metodo [formula] hosi MdPF;
- Atu examina no idepois defini proseso apropriado no audite externa bebeik ba Municipio.

(iv) Gestão Fiananceira Publico Municipio

- Atu determina possibilidade necesidades gestão financeira hosi Municipio. Ida ne'e sei inklui aspekto hanesan sistema kontabilidade Municipio, gestão propriedades Municipio, proseso pagamento [despeza]/receita, kontrolo no audite interna, armasau orsamento no prosedimentos relatorio.

(v) Municipio ninia fonte receita-rasik

- Atu analiza no idepois rekomenda baze potencialidade fonte receita-rasik (taxa, kustu utilizadores, seluk tan) ba Municipio, tanto iha kurtu no longo prazo. Ida ne'e sei inklui halo rekomendasaun ba receitas administração Municipio.

(vi) Transferensia fiscal intra-governamentais

- Atu sublina armasaun apropriado no mekanismo ba transferensia fiscal intra-governamentais (TFIG), inklui tanto subsidio kondisionado no non-kondisionado no mós insentivo no sansaun bazeia-ba desempenho.

(vii) Necesidade hasae kapasidade

- Atu determina possibilidade ba necessidade hasae kapasidade Gestão Despeza Publico [GDP]/Gestão Financeira Publico [GFP] ba tanto Municipius no MdPF.

(viii) Analiza riskus

- Atu halao analiza ida kona-ba possibilidade risku nebé korela ho devolusaun funsões sétoral ba Municipius no atu identifika metodo apropriado ba aleviasaun risku.

(ix) Kestões legais

- Atu rekomenda amandamentos ba leis no regulamentos nebé existe nune'e halo leis/regulamentos hirak ne'e konsistensia ho necessidade GDP/GFP hosi Municipius no descentralização fiscal.

(x) Esbosu relatorio

- Hanoin [haree] ba buat hirak iha leten ne'e, atu halo esbosu relatorio kona-ba financeira Municipio, atu submete ba Secretariado Decentralização iha Ministério da Administração Estatal, rekomendasões hirak nebé sei informa [notifika] kontiudo hosi Lei Organica kona-ba Governo Local. Nota 1, nebé anexa ba Lina da Orientasões hirak ne'e, fornese formato/estrutura ida ba relatorio ida ne'e.

3. Metodo trabalho GTT

Mesmo MdPF ninia GTT sei deside kona-ba maneira exacto hirak nebé GTT sei hodi kompleta tarefas hirak iha leten, ida ne'e fortikamente rekomenda katak:

- (i) GTT hotu-hotu enkontro menus liu fulan ida dala ida hodi diskute progreso no debate kestões devolusaun sétor;
- (ii) Kona-ba tarefas espesifiku (exemplo, identifika Municipio ninia fonte-receita rasik, analiza no amendamentos Orsamento Estado), membros GTT ida-idak ou sub-grupos fo responsabilidade espesifiku, relata fila fali ba GTT tomak durante [GTT] ninia enkontros regular. Se iha possibilidade, relatorio hanesan ne'e tem que ser halo esbosu no idepois rai hela iha rekorda [arquivo] GTT ninia ponto focal;
- (iii) GTT ninia propostas final tem que apresenta ba Concelho do Directores hosi Ministério ne'e hodi arpova.

9 Janeiro 2007

Anexo: Política Decentralização no Governo Local – Lina da Orientasaun ba Grupo Trabalho Tekniku Ministérial.

Nota 1: Estrutura no formato nebé sugere ba relatorio GTT MdPF

1. Introdusaun

2. Orsamento Estado

- 2.1. Estrutura, architectura [plano] no klasifikasaun [nomenclature] agora nian
- 2.2. Rekerementos no mudansa hodi akomoda Municipius

3. Municipio nia plano, orsamento no aprovisionamento

- 3.1. Proseso planeamento, orsamento, no aprovisionamento nebé existe iha nivel local no nacional
- 3.2. Razaun no proposta ba proseso planeamento no orsamento Municipio
- 3.3. Razaun no proposta ba aprovisionamento Municipio

4. MdPF no Municipio nia Tesouro no/ou departamento financa

- 4.1. Avaliasaun kona-ba Municipio ninia Tesouro no funsões Gestão Financa
- 4.2. Propostas institucional ba Municipio ninia Tesouro no funsões Gestão Financa
- 4.3. Proposta koloka funcionarios no kustus ba Municipio ninia Tesouro no funsões Gestão Financa
- 4.4. Ligasaun no relasaun entre MdPF no Municipio ninia Tesouro no/ou departamento financa
 - 4.4.1. Kestões institucional
 - 4.4.2. Tau-matan, relata, no audite externa
 - 4.4.3. Apoio no koncelho teknikas
- 4.5. Rekomenda mudansa ba prosedimentos trabalho MdPF

5. Municipio nia Gestão Financeiro Publico - proposta

- 5.1. Kestões gerais
- 5.2. Prosedimentos pagamento [despeza]
- 5.3. Gestão receita
- 5.4. Prosedimentos kontabilidade
- 5.5. prosedimento kontrolo orsamento no despeza interna (inklui audite interna)
- 5.6. Prosedimentos relatorio financeira interna

6. Municipiu nia fonte-receita rasik

- 6.1. Proposta receita baze
 - 6.1.1. Kurtu prazo
 - 6.1.2. Longo prazo
- 6.2. Proposta receita administração

7. Transferensia fiscal intra-governamentais (TFIG)

- 7.1. Armasaun tomak kona-ba TFIG
- 7.2. Transferensia kondisionado no non-kondisionado
- 7.3. Insentivo no Sansaun bazeia ba desempenho
- 7.4. Kestões seluk

8. Necesidade hasae kapasidade

- 8.1. Nivel Municipio
- 8.2. Nivel Central

9. Analiza Riskus

- 9.1. Riskus
- 9.2. Metodo aleviasaun

10. Kestões legais

- 9.1. Baze legal nebé existe ba financa publico
- 9.2. Amendamentos nebé rekere ba leis no regulamentos agora nian haree ba política decentralização no governo local

11. Kestões seluk nebé liga ho decentralização

Anexo

- Kopia leis no regulamentos relevantes
- Lista kona-ba serviço regulatorio ruma nebé em progreso [halao dadaun]